

Nehemia 4



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und es geschah^{H1961}, als Sanballat^{H5571} und Tobija^{H2900} und die Araber^{H6163} und die Ammoniter^{H5984} und die Asdoditer^{H796} hörten^{H8085}, dass^{H3588} die Herstellung der Mauern^{H2346} Jerusalems^{H3389} zunahm, dass^{H3588} die Risse sich zu schließen^{H5640} begannen^{H2490}, da wurden sie sehr^{H3966} zornig^{H2734}. [?]^{H724} [?]^{H5927} [?]^{H6556} 2 Und sie verschworen^{H7194} sich alle^{H3605} miteinander^{H3162}, zu kommen^{H935}, um gegen Jerusalem^{H3389} zu kämpfen^{H3898} und Schaden^{H8442} darin anzurichten^{H6213}. 3 Da beteten^{H6419} wir zu^{H413} unserem Gott^{H430} und stellten^{H5975} aus Furcht vor^{H4480 H6440} ihnen¹ Tag^{H3119} und Nacht^{H3915} Wachen^{H4929} gegen^{H5921} sie^{H1992} auf^{H5975}. 4 Und Juda^{H3063} sprach^{H559}: Die Kraft^{H3581} der Lastträger^{H5449} sinkt^{H3782}, und des Schuttes^{H6083} ist viel^{H7235}, und so vermögen^{H3201} wir^{H587} nicht^{H3808} mehr an der Mauer^{H2346} zu bauen^{H1129}. 5 Unsere Widersacher^{H6862} aber sprachen^{H559}: Sie sollen es nicht^{H3808} wissen^{H3045}, noch sollen sie es sehen^{H7200}, bis^{H5704} wir mitten^{H8432} unter^{H8432} sie kommen^{H935} und sie erschlagen^{H2026} und dem Werk^{H4399} Einhalt tun. [?]^{H3808} [?]^{H7673} [?]^{H7673} [?]^{H7673} 6 Und es geschah^{H1961}, als^{H834} die Juden^{H3064}, die neben^{H681} ihnen wohnten^{H3427}, kamen^{H935} und uns wohl zehnmal^{H6235 H6471} sagten^{H559}, aus^{H4480} allen^{H3605} Orten^{H4725} her: Kehrt^{H7725} zu^{H5921} uns zurück^{H7725}!, 7 da stellte^{H5975} ich an^{H4480} niedrigen^{H8482} Stellen^{H8482} des Raumes^{H4725} hinter^{H4480 H310} der Mauer^{H2346} an nackten^{H6706} Plätzen^{H6706} – da stellte^{H5975} ich das Volk^{H5971} auf^{H5975} nach^{H310} den Geschlechtern, mit^{H5973} ihren Schwertern^{H2719}, ihren Lanzen^{H7420} und ihren Bogen^{H7198}. [?]^{H4940} 8 Und ich sah^{H7200} zu und machte^{H6965} mich auf^{H6965} und sprach^{H559} zu^{H413} den Edlen^{H2715} und zu^{H413} den Vorstehern^{H5461} und zu^{H413} dem übrigen^{H3499} Volk^{H5971}: Fürchtet^{H3372} euch nicht^{H408} vor^{H4480 H6440} ihnen! Gedenkt^{H2142} des Herrn^{H136}, des großen^{H1419} und furchtbaren^{H3372}, und kämpft^{H3898} für^{H5921} eure Brüder^{H251}, eure Söhne^{H1121} und eure Töchter^{H1323}, eure Frauen^{H802} und eure Häuser^{H1004}!

9 Und es geschah^{H1961}, als^{H834} unsere Feinde^{H341} hörten^{H8085}, dass^{H3588} es uns kundgeworden^{H3045} war, und dass Gott^{H430} ihren Rat^{H6098} vereitelt^{H6565} hatte, da kehrten^{H7725} wir alle^{H3605} zur^{H413} Mauer^{H2346} zurück^{H7725}, jeder^{H376} an^{H413} sein Werk^{H4399}. [?]^{H3045} 10 Und es geschah^{H1961} von^{H4480} jenem Tag^{H3117} an, dass die Hälfte^{H2677} meiner Diener^{H52882} an dem Werk^{H4399} arbeitete^{H6213}, während die andere Hälfte^{H2677} die Lanzen^{H7420} und die Schilde^{H4043} und die Bogen^{H7198} und die Panzer^{H8302} hielt^{H2388}, und die Obersten^{H8269} waren hinter^{H310} dem ganzen^{H3605} Haus^{H1004} Juda^{H3063}, [?]^{H4480} 11 das an der Mauer^{H2346} baute^{H1129}. Und die Lastträger^{H5447 H5375} luden^{H6006} auf^{H60063}, mit der einen^{H259} Hand^{H3027} am Werk^{H4399} arbeitend^{H6213}, während die andere^{H259} die Waffe^{H7973} hielt^{H2388}. 12 Und die Bauenden^{H1129} hatten jeder^{H376} sein Schwert^{H2719} um^{H5921} seine Lenden gegürtet^{H631} und bauten^{H1129}. Und der, der in die Posaune^{H7782} stieß^{H8628}, war neben^{H681} mir. [?]^{H4975}

13 Und ich sprach^{H559} zu^{H413} den Edlen^{H2715} und zu^{H413} den Vorstehern^{H5461} und zu^{H413} dem übrigen^{H3499} Volk^{H5971}: Das Werk^{H4399} ist groß^{H1419} und weitläufig^{H7342}, und wir^{H587} sind auf^{H5921} der Mauer^{H2346} zerstreut^{H6504}, einer^{H376} von^{H4480} dem anderen^{H251} entfernt^{H7350}. 14 An dem Ort^{H4725}, wo ihr den Schall^{H6963} der Posaune^{H7782} hören^{H8085} werdet, dahin^{H8033} versammelt^{H6908} euch zu^{H413} uns. Unser Gott^{H430} wird für uns kämpfen^{H3898}! [?]^{H834}

15 So arbeiteten^{H6213} wir^{H587} an dem Werk^{H4399}, und die Hälfte^{H2677} von ihnen hielt^{H2388} die Lanzen^{H7420} vom^{H4480} Aufgang^{H5927} der Morgenröte^{H7837} an, bis^{H5704} die Sterne^{H3556} hervortraten^{H3318}. 16 Auch^{H1571} sprach^{H559} ich in jener^{H1931} Zeit^{H6256} zu dem Volk^{H5971}: Jeder^{H376} übernachtete^{H3885} mit seinem Diener^{H5288} innerhalb^{H8432} Jerusalems^{H3389}, so dass sie uns des Nachts^{H3915} zur Wache^{H4929} und des Tages zum Werk^{H4399} dienen^{H1961}. [?]^{H3117} 17 Und weder^{H369} ich^{H589}, noch^{H369} meine Brüder^{H251}, noch^{H5288} meine Diener^{H5288}, noch^{H582} die Männer^{H582} der Wache^{H4929}, die^{H834} in meinem Gefolge waren, zogen^{H6584} unsere Kleider^{H899} aus^{H6584}; jeder^{H376} hatte seine Waffe^{H7973} zu seiner Rechten. [?]^{H587} [?]^{H369} [?]^{H4325}

Fußnoten

1. Eig. ihretwegen
2. Eig. Knaben, Knappen; so auch V. 22.23; 5,10.15.16; 6,5
3. O. trugen